

Spring 2012

Cambiar el negocio de la Finca: Un Perfil del Agroturismo en la provincia de Herrera

Julianne Gagnon

SIT Study Abroad, jgagnon@wustl.edu

Follow this and additional works at: http://digitalcollections.sit.edu/isp_collection



Part of the [Agribusiness Commons](#), [Rural Sociology Commons](#), and the [Tourism Commons](#)

Recommended Citation

Gagnon, Julianne, "Cambiar el negocio de la Finca: Un Perfil del Agroturismo en la provincia de Herrera" (2012). *Independent Study Project (ISP) Collection*. Paper 1320.

http://digitalcollections.sit.edu/isp_collection/1320

This Unpublished Paper is brought to you for free and open access by the SIT Study Abroad at SIT Digital Collections. It has been accepted for inclusion in Independent Study Project (ISP) Collection by an authorized administrator of SIT Digital Collections. For more information, please contact digitalcollections@sit.edu.

**Cambiar el negocio
de la finca:**

**Un perfil del agroturismo en la
provincia de Herrera**

Julianne Gagnon

SIT – Panamá

Spring 2012

Washington University in St. Louis

Tabla de contenido

Reconocimientos	iii
Tablas e Imágenes	iii
Executive Summary	iv
Introducción	1
Revisión de la Literatura	2
El industrio del turismo.....	2
Agroturismo: un visión general.....	3
La definición de agroturismo en Panamá según a MIDA	4
La Autoridad de Turismo de Panamá	4
Ministerio de Desarrollo Agropecuario	5
El Proceso de la Acreditación de una Finca Agroturística.....	6
Métodos.....	7
Pregunta de Investigación.....	10
Objetivos.....	10
Definiciones operativas	10
Resultados.....	11
El producto.....	11
Actividades Turísticas.....	11
Servicios Turísticos.....	12
A Causa de la Acreditación.....	12
Cambios en El Producto.....	13
Cambios en la Infraestructura	14
Cambios en la Fuente de los Ingresos	14
La Presencia de Turistas y su Impacto.....	15
Las Características y Las Prácticas Ambientales	15
Seminarios.....	18
Apoyo Monetario del Gobierno	18
Discusión.....	19
Conclusión.....	20
Bibliografía	22
La Apéndice	25

Reconocimientos

Este proyecto no era posible sin la ayuda de muchas personas en la provincia de Herrera. Cada persona con quien hablé en las oficinas de MIDA era muy amable y complaciente. Necesito dar unos gracias especiales a las personas en la oficina de la Unidad Ambiental en Chité, especialmente Analeidy Montilla, mi consejera y amiga en Chitré. Gracias a Carlos por las conversaciones cómicos en los viajes largos por coche, y a Francisco por tocando la música en vez de las noticias. Es importante decir gracias al Director Ejecutivo Regional de la oficina de MIDA en Chitré, al Ingeniero González, para me permite trabajar con MIDA. También tengo que expresar mi agradecimiento a todos los campesinos con quienes hablé y me permitían visitar su finca. Quiero dar un agradecimiento especial a la familia Villamen para la apertura de su finca para un fin de semana para mí y me hace sentir como una parte de la familia. Por último, quiero dar las gracias a Rubén González, nuestro director académico, quien proporcionó apoyo y la estabilidad durante nuestro tiempo. Agradezco mucho todo el tiempo que todos de ustedes han pasado ayudarme en Panamá.

Tablas e Imágenes

Tabla 1. Las fincas y el tipo de documentación que hay sobre la.

Tabla 2: Recomendaciones dadas a fincas F8 y F9 en la forma de una carta del Director de la Unidad de Proyectos Especiales-Agroturismo, diciendo que las fincas otorgan una acreditación provisional por seis meses, y si las fincas realizan las recomendaciones, logran la acreditación actual.

Apéndice A: La estructura del Ministerio de Desarrollo Agropecuario de la oficina en Chitré

Apéndice B: Tabla 2. Las actividades agropecuarias y turísticas de las fincas, según el mapa de la provincia de Azuero

Apéndice C: Tabla 3. Las actividades agropecuarias y turísticas de las fincas, según los documentos de la acreditación

Executive Summary

In 2008, Panama formulated a long-term tourism plan for the country, and agritourism was a main element that was being introduced. There are requirements and qualifications for a farm to be considered an agritourism farm by the Panamanian government and these farms are increasing in number each year. A farm must be accredited by both the Ministerio de Desarrollo Agropecuario (MIDA), which evaluates the agricultural practices for “buenas practicas,” and by the Autoridad de Turismo de Panama, which determines if the farm’s infrastructure is compatible with visitors. Since it is such a new form of tourism in Panama it is especially relevant to study, to see immediate impacts it has on the farms and the economy. Agritourism is supposed to increase the competitiveness and the productivity of current businesses in a sustainable manner, to support rural and traditional forms of business and to aid in environmental practices, according to MIDA.

Both accredited farms and those still in the process were visited and observed first hand in the province of Herrera. Herrera, the smallest province in Panama, is already the host to nine accredited agritoursim farms, with eight more presently in the process. Interviews with farmers and with employees at MIDA who work directly with the agritourism accreditation process supplied more information about the accreditation process and the presence of agritourism on the farms.

While a majority of the current physical practices and the main sources of income for the farm remained stable with the addition of agritourism, there are plenty of noticeable changes because of the new system. The farms now have easy access to the wealth of information that MIDA possess about agriculture. In addition to the new sources of education, the farms are also now being more closely monitored and held accountable for their practices. The new and constant presence of the government through the formalized process, the regulations and the requirements give a new level of responsibility to the farmers, which has the potential to lead to more sustainable farming practices and the appreciation for their traditional form of business, thereby achieve the ultimate goals of the new system. The potential is there, but a lot needs to happen in the ways of government interactions and regulations, and the actual presence of tourists, before that happens.

Introducción

En el año 2007, la Autoridad de Turismo de Panamá (ATP) inició un plan para desarrollar el turismo del país, y en 2008 empezó con la implementación del programa nuevo. El objetivo del Plan Maestro de Desarrollo Turístico Sostenible 2007-2020 es desarrollar el turístico sostenible. Se presenta para Panamá una estrategia de ordenamiento del sector turístico mientras luchando contra la pobreza del país y aumentando los ingresos y empleo en turismo. Este plan a largo plazo para el país incluye agroturismo (“Panamá”).

El gobierno panameño un proceso formal para ayudar el desarrollo y la facilitación del segmento agroturístico. Hay requisitos y condiciones para que una finca pueda ser considerada como una de turismo, dando por el gobierno panameño. Estas fincas están aumentando en número cada año; en el principio del 2012 había 101 fincas agroturísticas acreditadas en Panamá (M1). Una granja debe ser autorizada por el Ministerio de Desarrollo Agropecuario (MIDA), que evalúa las prácticas agrícolas, y por ATP, el cual determina si la infraestructura de la granja es compatible con los visitantes. Ya que es una nueva forma de turismo en Panamá, el agroturismo es especialmente relevante para estudiar, para ver los efectos inmediatos de la estructura del sistema primero que puede ver en las fincas. Agroturismo se espera aumentar la competitividad y la productividad de los negocios actuales en una manera sostenible, apoyar las formas rurales y tradicionales de las empresas y ayudar en las prácticas ambientales, de acuerdo con el MIDA. El ministro de agricultura, José Emilio Kieswetter, afirmó que “agroturismo no nace de una actividad económica, sino de una preocupación real por la seguridad alimentaria, porque el agricultor y ganadero debe continuar produciendo, pero con el agroturismo puede

beneficiarse de aquellas otras oportunidades económicas, como el turismo” (“MIDA Y AMPYME Promoverán Actividad Del Agroturismo”).

Como una empresa relativamente nueva por el apoyo del gobierno, el agroturismo debe ser estudiado detenidamente para ver como está afectando a las fincas en que recientemente se ha implementado. Estos efectos iniciales se dan ideas para ayudar a predecir los cambios futuros en las granjas, y darán un resumen de como el proceso puede ser modificada para alcanzar objetivos determinados, por ejemplo el empleo de prácticas más sostenibles.

Es especialmente importante examinar este sistema ahora, cuando todavía es nuevo, para ver lo que realmente está cambiando, para poder hacer comparaciones con el futuro, los efectos a largo plazo, y para aprender a influir mejor cuales efectos van a realizar para asegurar que agroturismo está logrando lo que se había propuesto hacer.

Revisión de la Literatura

El industria del turismo

Hay muchas facetas en el departamento del turismo, entonces una definición para todo necesita ser general para ser completa. Turismo, como un todo, se compone de las actividades de personas viajando a y quedando en lugares fuera de su ambiente típico. El propósito de la excursión puede ser una variedad de actividades, incluyendo el ocio, la diversión y los negocios (“World Tourism Organization”). El turismo es una fuerza motora en el desarrollo socioeconómico de un país. El turismo crea trabajo y empresas nuevas y conduce al desarrollo de la infraestructura. Es estimado que el turismo representa un cinco por ciento del producto interior bruto mundial y compone seis por ciento de los trabajos en el mundo. El turismo ha crecido ser uno de los sectores económicos más grande y está creciendo rápidamente.

Hasta el medio del siglo veinte, este crecimiento no se ha interrumpido – el crecimiento ha sido constante. Aunque la recesión económica no obstaculizó el crecimiento de la industria del turismo; en el año 2009, el turismo internacional aumentó por 6,6 por ciento (“UNTWO Tourism Highlights 2011 Edition”).

Agroturismo: un visión general

Una definición amplia de agroturismo es alguna finca u otra negocia que es basado en la tierra que abre al público. Esas empresas ofrecen cosas para ver y hacer, y proveen regalos o productos para comprar. Las actividades que se ofrecen varían en gran medida, al igual que la medida de la interacción con los clientes. Fincas pueden tener facilidades para dormir o que solo puede ofrecer actividades por parte del día. Ejemplos incluyen todo, desde una visita a una cata de vino a montar a caballo. Sobre todo, las fincas agro-turísticas proporciona educación y una experiencia (“What is Agritourism?”). Ha estado desde los años 50 en países como España y Francia en Europa o Chile y Argentina en América del Sur (“Conceptos Y Nociones Generales Del Agroturismo” 8). Una organización, World Wide Opportunities on Organic Farms (WWOOF), empezó en 1971 y es un programa de intercambio mundial que conecta a voluntarios con las granjas, con el propósito de enseñar formas de vida más sostenibles. A cambio de la ayuda del voluntario, una granja de acogida le da comida, hospedaje y la oportunidad de aprender sobre la agricultura orgánica. Todas las fincas en la organización son orgánicas, están en casi cien países en el mundo, y voluntarios pueden quedarse por solo pocos días hasta varios años (“What is WWOOF?”). WWOOF es uno de las fuentes más grande del agroturismo en el mundo y ayuda mucho con la educación sobre el industrio del agroturismo. Es una experiencia que combina la cultura, la naturaleza, la educación, la ciencia y la comunidad.

La definición de agroturismo en Panamá según a MIDA

Hay muchos tipos del turismo dentro del industria. MIDA define agroturismo como “una modalidad de oferta turística rural en donde el turista participa activamente de las actividades agropecuarias” (“Proyecto de agroturismo” 4). Hay cinco divisiones de turismo que representan los componentes principales de agroturismo. Ecoturismo se centra en la preservación del medio ambiente, y las actividades asociadas trabajan a realizar esta meta. El turismo de aventura capitaliza en el atractivo de sensaciones nuevas y el turismo deportivo implica actividades deportivas. El turismo cultural expone los recursos histórico-culturales y costumbristas. Finalmente, el turismo educativo lleva a adquirir conocimientos. Agroturismo también puede ser definido como turismo rural. Este tipo de turismo se puede definir como una actividad turística o de esparcimiento que ayuda desarrollar el medio ambiente local y las áreas naturales, manteniendo prácticas sostenibles, a menudo mientras incluyendo la población local (“Conceptos Y Nociones Generales Del Agroturismo” 10).

La Autoridad de Turismo de Panamá

La Autoridad de Turismo de Panamá (ATP) es la nueva organización gubernamental que enfoca en la aumentación del turismo en Panamá. Anteriormente, había el Instituto Panameño de Turismo (IPAT), pero en años recientes, había una reorganización y la ATP nació. La ATP trabaja para el desarrollo, funcionamiento y disfrute del turismo en Panamá (“Reseña Histórica”). La ATP quiere usar la belleza natural de Panamá y las atracciones del país, como el Canal, para transformar a Panamá en uno de los destinos turísticos más populares en el mundo (“Misión y Visión”).

Ministerio de Desarrollo Agropecuario

El MIDA es parte del gobierno Panameño que trata con todo que relaciona a la agricultura y la ganadería. El propósito del MIDA es asegurar la seguridad alimentaria en Panamá y ayudar a disminuir el costo de estos alimentos. Por hacer este, la calidad de vida de la población rural elevará, al final procurando el bienestar de los productores y la población en general (“Quienes somos?”).

Hay muchos niveles a la estructura del MIDA, del arriba de la organización, con el ministro, hasta los Directores Ejecutivos Regionales, a los más bajos – pero todavía importantes – los productores. Hay un departamento de MIDA en cada provincia en Panamá, y cada uno tiene su propio sistema. En Herrera, hay ocho departamentos específicos, incluyendo la salud vegetal, el desarrollo rural y la unidad ambiental. También, hay siete distritos, cada con su propia oficina de MIDA. Apéndice A muestra la estructura del MIDA en Chitré. En el nivel nacional de MIDA, hay doce departamentos. Estos son:

- Dirección Nacional de Agricultura
- Pro-Rural
- Dirección Nacional de Ingeniería Rural y Riego
- Programa Nacional de Zonificación Agro-ecológica
- Agroturismo
- Dirección Nacional de Salud Animal
- Cadena de Frío
- Agro-exportación
- Dirección Nacional de Ganadería
- Agroindustria

- Dirección Nacional de Desarrollo Rural
- Dirección Nacional de Sanidad Vegetal

El Proceso de la Acreditación de una Finca Agroturística

Hay dos instituciones gubernamentales involucradas en la acreditación de fincas agroturísticas en Panamá, la ATP y el MIDA. El programa gubernamental de la acreditación de las fincas agropecuarias comenzó en el año 2007. Para empezar el proceso de acreditación, las fincas típicamente iniciar una conversación con MIDA o ATP, usualmente por una forma de comunicación inscrita, como unas cartas. Entonces, el dueño de la granja empieza rellenar los formularios de la acreditación. Los formularios requieren información física sobre la finca, la actividad agropecuaria y la oportunidad de ser la sede de turistas (M1). Durante el período inscrito de las fincas, empleados de MIDA y ATP viajan a las fincas para evaluar la potencial para el agroturismo. MIDA enfoca en el campo y la actividad agropecuaria, y ATP enfoca en la oportunidad y la posibilidad de recibir a turistas (“Conceptos Y Nociones Generales Del Agroturismo”). En general, ambas organizaciones buscan lo que los turistas querrían. Según MIDA y ATP, este incluye

- “Viajar con seguridad
- Dormir cómodamente a un precio razonable
- Servicios limpios
- Disfrutar de comidas caseras
- Conocer la historia y la cultura
- Participar en actividades...
- Disfrutar en un entorno natural y limpio

- Hacer ejercicio, fomentar el bienestar y la salud personal” (“Conceptos Y Nociones Generales Del Agroturismo” 13).

Cuando las fincas otorgan la acreditación, la reciben por un periodo de dos años. Después de los dos años, MIDA y ATP van a evaluar la granja agroturística otra vez para asegurar que el propósito general del programa agroturística si está realizando.

Métodos

Tres métodos primarios eran usados para hacer la investigación. Entrevistas eran el primario método de obtener información. Primero, personas en la oficina de la Unidad Ambiental en Chité se les hicieron preguntas sobre la organización y el agroturismo. Estas entrevistas eran ambas informales, como una conversación, y formales, con preguntas preparadas. El siguiente paso consistía de viajar a las fincas agroturísticas. Fincas visitadas incluyeron fincas ya acreditadas y las que todavía están en el proceso de ser acreditadas. En las fincas, observación participativa se hizo a menudo conjuntamente con entrevistas informales (Driscoll). Una descripción de la finca y su actividad agropecuaria y turística fue dada durante guías por las fincas y fue dado por una representante de MIDA que trabaja con la finca, o por el dueño de la finca. También, la observación participativa fue ejecutada a una escala más grande, por la visitación de una finca agroturística acreditada. Fue visitada por dos días, para observar de primero mano como funciona la finca con una turista.

Entrevistó con algunos dueños de las fincas para obtener información sobre las fincas, sus actividades y su relación con MIDA. Estas entrevistas eran predeterminadas y siguieron un formato cierto. Finalmente, documentos primarios eran estudiados. Las solicitudes para la

acreditación, apuntes de las empleadas de MIDA, y presentaciones y folletos de MIDA eran usadas para información completa sobre el proceso de la acreditación, las fincas individuales y como MIDA interactúa con las fincas y los dueños.

Porque las entrevistas eran usadas, la privacidad y protección de las personas involucradas eran muy importantes. Formularios de consentimiento informado eran usados en cada entrevista. También, un sistema de códigos es utilizado para proteger la privacidad de las fincas y las personas involucradas en el estudio.

Códigos:

F1 = Finca #1

F1 = Finca #2

F1 = Finca #3

F1 = Finca #4

F1 = Finca #5

F1 = Finca #6

F1 = Finca #7

F1 = Finca #8

F1 = Finca #9

F1 = Finca #10

A1 = Agricultor #1

A2 = Agricultor #2

M1 = empleado de MIDA #1

M2 = empleado de MIDA #2

T1 = empleado de ATP #1

Ambas las fincas acreditadas por MIDA como fincas agroturísticas y fincas todavía en el proceso de ser acreditadas (fincas inscritas) eran visitadas y usadas en el estudio. Hay diez fincas específicamente quienes datos son usados. Tabla 1 muestra específicamente cuales documentos hay por cada finca. Todos los documentos tienen información diferente, aunque muchas dan información similar. Los documentos diferentes explican, en parte, por que

En fin, la provincia de Herrera en la península de Azuero en Panamá era escogido para el estudio. Herrera es la provincia más pequeña en Panamá, y ya tiene nueve fincas agroturísticas acreditadas, con ocho más en escrito, el proceso de ser acreditada (M1). El tamaño razonable, conjuntamente con el crecimiento rápido del agroturismo, hace que Herrera es una buena opción para estudiar.

Tabla 1. Las fincas y su documentación

Finca	Estado	Visitada	Mapa	Formato Para La Identificación De Fincas Y/o Granjas Privadas	Formato Para La Identificación De Fincas Y Granjas Agroturísticas	Informe del Agroturismo	Matriz Guía de Evaluación para Selección de Proyectos Pilotos	Evaluación de MIDA	Ficha Ambiental para Proyectos Agroturismo	Carta del Director
F1	Acreditada	X	X	X			X			
F2	Acreditada	X	X	X				X		
F3	Acreditada		X		X		X			
F4	Acreditada	X	X		X					
F5	Acreditada	X	X		X		X		X	
F6	Acreditada		X		X			X	X	
F7	Acreditada	X	X			X		X		
F8	Acreditada	X	X		X			X		X
F9	Acreditada		X							X
F10	Inscrita		X	X				X		

Pregunta de Investigación

¿Cómo el agroturismo ha afectado el negocio de la finca?

Objetivos

1. Investigar como la implementación del agroturismo en las fincas ha influido
 - a. Los procesos físicos de la finca (incluyendo cambios en las prácticas sostenibles),
 - b. La demografía de los clientes y las fuentes de los ingresos.
2. Explorar como las fincas son afectadas por las relaciones nuevas con el gobierno por el proceso de acreditación formal.

Definiciones operativas

- Agroturismo – una operación basada en el agropecuario (una finca) que aloja a visitantes como una fuente de ingresos extras.
- Producción – el proceso físico de la finca, incluyendo la cosecha sembrada, los métodos de la plantación, las temporadas de producción, métodos de cosechar, etc.
- Prácticas ambientales – los procesos que reducen el impacto ambiental negativo de la finca, o que sostienen la sostenibilidad
- Sostenibilidad – sostiene la longevidad, ya sea por la conservación de recursos o por mantener la infraestructura
- Demografía de los clientes – tanto los visitantes de la granja como los vendedores a quien vende la finca su producto
- Turismo – se compone de las actividades de personas viajando a y quedando en lugares fuera de su ambiente típico

- Acreditación – la certificación que viene en la forma de un documento que significa que alguien ha completado ciertos requisitos mandatos y declara que posee los recursos necesarios para desempeñar un cometido

Resultados

El producto

Las actividades agropecuarias que casi todas de las fincas tienen son una ganadería o los cultivos exóticos. F1, F2, F3, F4, F5, F6, F7, F8 y F9 tienen una ganadería, y era la actividad agropecuaria primaria por todos faltan F2, F3, F5, F7 y F8. Fincas F1 y F4 tienen un proyecto lechero, y fincas F1, F3, F4, F5 y F8 hacen la cría de ceba. Las fincas F2, F7, F8, F9 y F10 crecen cultivos exóticos como una actividad primaria. También, fincas F5 y F6 crecen las frutas exóticas, pero como una actividad agropecuaria secundaria. Las fincas F1, F5 y F10 también participan en la industria agroforestal con el crecimiento de los árboles maderables. Otras cosechas producidas incluyen maíz (F3), caña de azúcar (F3, F6), frutas tropicales y cítricos (F7, F8) y raíces y tubérculos (F7, F8) (“Península de Azuero”) (Apéndice C: Tabla 3).

Actividades Turísticas

Muchas de las fincas ofrecen la oportunidad de participar en las actividades agropecuarias de la finca (F1, F2, F3, F8, F9). Otras tienen la opción de montar en caballo (F3, F4, F8). Todas las granjas ofrecen algún tipo de camino por la finca o el área cerca; puede ser un recorrido a un cerro cercano o un sendero por el campo. F3 y F6 tienen la opción de hacer la elaboración de miel de caña y F4 y F5 ofrecen lagos en que los turistas pueden montar en canoa

o pescar. Hay otras actividades, como paseos en moto (F8) y otras tienen el espacio para realizar un taller o un seminario (F2, F5, F7) (Apéndice C: Tabla 3).

Servicios Turísticos

Todas las fincas (F1-F10) ofrecen las guías de la granja y la alimentación. Además, F2, F4, F7 y F8 tienen piscinas para el uso de los turistas.

Para el transporte, hay buses o taxis que los turistas pueden tomar para llegar. También, la mayoría de las fincas tienen sus propios vehículos, como un sedan o 4x4s (F1, F2, F3, F4, F5, F6, F8, F10). Agua natural y luz artificial están encontradas en todas las fincas quienes facilitaban la información (F1, F2, F3, F4, F5, F6, F8, F10). F1, F2, F3, F4, F6 y F8 tienen un teléfono y F1, F2, F3, F4, F5, F6, F8 y F10 tienen acceso a un acueducto (Apéndice C: Tabla 3).

A Causa de la Acreditación

Antes de que las fincas acrediten, necesitan hacer ciertos cambios para ser aprobadas. Estos cambios empiezan como recomendaciones de MIDA y ATP. Las primeras recomendaciones vienen durante el periodo antes de la acreditación, cuando las granjas todavía están en el estado escrito. Representantes de MIDA y ATP viajan a las fincas para ver si ellas siguen las regulaciones, cuales existen para asegurar que el agroturismo logra los objetivos (M1). Requisitos formales para la acreditación incluyen los servicios básicos, las normas de seguridad, el manejo de los desechos, el manejo de los agroquímicos, los aspectos estéticos y paisajísticos de la finca, y la señalización de seguridad (“Conceptos Y Nociones Generales Del Agroturismo” 5).

Recomendaciones dadas a fincas F8 y F9 en la forma de una carta del Director de la Unidad de Proyectos Especiales-Agroturismo, diciendo que las fincas otorgan una acreditación provisional por seis meses, y si las fincas realizan las recomendaciones, logran la acreditación actual. Las organizaciones trabajan con los dueños para ayudarles a realizar los cambios necesarios (M1).

Tabla 2

Recomendaciones de MIDA para F8	<ul style="list-style-type: none"> -“mejorar la señalización interna -mejorar la canalización de las aguas residuales -controlar el uso de los agroquímicos -establecer un deposito adecuado para guardar los materiales y otros artículos
Recomendaciones de MIDA para F9	<ul style="list-style-type: none"> -mejorar las señalizaciones en áreas de producción (corrales, senderos y parcelas agrícolas) -mejorar el camino de la entrada y dentro de la finca para los visitantes
Recomendaciones de ATP para F9	<ul style="list-style-type: none"> -instalación de baterías sanitarias para visitantes con sus respectivos insumos -habilitar por lo menos una ducha para ser utilizada por visitantes -utilización de garrafones de agua embotellada para brindar a los visitantes -colocación de señalización informativa, prohibitiva en las fincas -nombrar una persona que se encargue de la atención a los visitantes -establecer procedimientos operativos para la atención del visitante -establecer los paquetes con sus respectivos precios para el visitante -identificar área para estacionamiento -involucrar elementos de la comunidad en la atención al visitante”

(González Finca#8) (González Finca #9)

Cambios en El Producto

MIDA, la organización que está involucrada con la actividad agropecuaria de las fincas, a veces recomienda que las fincas exploren unas cosechas nuevas, o que la finca puede diversificar las plantas que siembran (M1), pero estos sólo son sugerencias para ayudar a la finca, no son requisitos para ser acreditadas. Aparte de eso, las fincas no cambia la actividad agropecuaria de la finca porque de la acreditación agroturística. El producto de la finca queda lo mismo que antes de la interacción del MIDA (A1, A2).

Cambios en la Infraestructura

Cuando las fincas están preparando a ser acreditadas, necesitan añadir ciertas cosas para hacer la finca mejor equipada para recibir a invitados. Para la seguridad de los visitantes, un botiquín y un extinguidor son requeridos por la ATP, y todas las granjas necesitaron instalarlos (M1). MIDA ordena que las fincas pongan señales cerca de cada planta, declarando el nombre científico y vulgar de la planta. MIDA ofrece un documento de las plantas más comunes para ayudar al dueño en determinar que señales necesita. Los campesinos necesitan pagar por todo esto con su propio dinero (M1). F1, F2, F3, F4, y F8 ya han construido cabañas para turistas, cuando F5, F6, F7 ahora están en el proceso de construir los hospedajes. Las fincas tienen que tener un cobertizo y usarlo. MIDA también ordene a algunas fincas que necesitan construir unas cercas y jaulas antes de ser acreditadas, para hacer un espacio más seguro y saludable (M1).

Cambios en la Fuente de los Ingresos

La mayoría de las fincas acreditadas venden su producto en mercados locales, las F1, F2, F4, F5, F6, F7 y F8. En adición del mercado a nivel local, F1 vende la leche a Estrella Azul, una empresa nacional de Panamá, para vende en Chitré (A1). F7 vende la fruta que produce el la ciudad de Panamá, y en un restaurante en el capital que tiene (M1). F8 vende el producto en los mercados locales, pero también los vende a la cadena de supermercado, Super 99, por cual el producto es vendido en Chitré, Penonomé y Santiago.

Uno de los objetivos del agroturismo para MIDA y ATP es provenir una fuente de ingresos adicional, y cuando se lo preguntaron, los dueños contestaron que empezaron con el agroturismo para ganar más dinero. F4 ha estado una finca agroturística por más años que la

mayoría de las fincas en el programa, y por eso y por la infraestructura bien desarrollada, ellos a menudo reciben visitantes, y ven los beneficios de la fuente adicional de ingresos (M1). F8 acabó de tener visitantes por un seminario en diciembre, y acogió a 35 visitantes por cuatro noches, por el precio de diez dólares por persona por noche en adición del precio de la comida que los sirvieron (Finca8). Sin embargo, por muchas de las fincas, muchos turistas no visitan las granjas, entonces la fuente nueve no era una presencia significativa. Al mismo tiempo, la mayoría de las fincas tienen su capital propio suficiente con el que será financiado el proyecto agroturístico (Apéndice C: Tabla 3).

La Presencia de Turistas y su Impacto

A pesar de la acreditación, las fincas de Herrera no acogen a los turistas regularmente. La publicidad de las fincas es limitada ahora, por la mayor parte porque el programa es tan nuevo. Cuando las fincas sí acogen a los visitantes, casi siempre son personas de Panamá, y ellos están usando la finca como un lugar para las instalaciones y el espacio, no por los servicios agroturísticos que se ofrecen (C2, M1).

Las Características y Las Prácticas Ambientales

MIDA revisa las prácticas ambientales de las fincas y entonces les hace sugerencias para mejorar las prácticas. Un empleado de MIDA viaja a la granja para hacer observaciones y rellena un formulario que se llama la Ficha Ambiental para Proyectos Agroturismo. El formulario es una manera para asegurar que MIDA observa todos los aspectos del medio ambiente relevantes y para documentar las prácticas ambientales de la finca, para saber si las

fincas están cumpliendo con las normativas de MIDA. Los elementos ambientales que revisa son:

- Característica geográfica del área del proyecto
- Tipo del suelo
- Clasificación de los suelos en el proyecto
- Temperatura típica de la zona
- Precipitación típica de la zona
- Altitud promedio del sitio del proyecto
- Características físico-químicas y bacteriológicas del agua (pH, DBO, temperatura, nitratos, nitritos, NH₄). Esta información puede ser obtenida del Ministerio de Salud
- Tipos de cuerpos de agua cercanos al proyecto
- Distancia del sitio del proyecto al cuerpo de agua más cercano
- Tipo de cobertura vegetal en el sitio del proyecto
- Calidad del aire

y los elementos de como la granja interactúa con el medio ambiente que revisa son:

- Residuos/desechos a generarse en el proyecto (orgánicos y inorgánicos)
- Formas de disposición final de residuos/desechos
- Productos químicos
 - Tipo de insumo y/o material a utilizar
 - Tipo de agroquímico a utilizar
 - Nombre y cantidad de los agroquímicos a utilizar
 - Nivel de toxicidad de los químicos a utilizar (use de referencia el más tóxico)
 - Efecto residual del agroquímico(s)

- Tiempo de espera después de aplicar el agroquímico(s) para consumir alimentos
- Tipo de especie o deficiencias del suelo, etc. a controlar por el agroquímico(s)
- Tipos de insumos veterinarios a utilizar
- Tipo de materias primas (ej. frutas, verduras, granos, leche, vegetales, carnes)

(“Ficha Ambiental para Proyectos Agroturismo”).

La lista de factores para chequear cubre muchos elementos del medio ambiente, incluyendo el agua, el abono y las plaguicidas. Hay cuatro tipos de plaguicidas: verde, amarillo, azul y rojo, y el departamento del agroturismo de MIDA sólo trabajará con fincas si usan las plaguicidas verdes o amarillos. Casi todas las fincas agroturísticas en Herrera, ambas las acreditadas y las todavía inscritas, usan la de verde o no la usan (M2).

MIDA es capaz de examinar la potencial de ciertas oportunidades para las fincas, como la siembra de árboles para reforestación (F1, M1) o el producto y el uso de abono orgánico en la finca (A1). También, si MIDA ve la oportunidad de sembrar nuevas cosechas, lo dice al dueño para ayudar con la diversificación de la finca, lo que aumenta a la biodiversidad de las plantas y posteriormente aumentando a la vida animal y la composición del suelo que puede encontrar en la finca (M1, M2). F8 instalar un panel solar y usa la energía que genera para impulsar al sistema de agua de la casa y las habitaciones (C2).

MIDA les hace las recomendaciones a los dueños sobre prácticas más sostenibles para ayudar la finca en ser acreditada, o para mantener la acreditación.

Seminarios

Ambos MIDA y ATP dan y patrocinan seminarios y talleres para educar y concientizar a los dueños sobre todo, de cosas obligatorias de las fincas agroturísticas prácticas sostenibles. En el año pasado, MIDA ha dado seminarios sobre el plan de emergencia, los primeros auxilios, la siembra de tilapia, la producción más limpia, ovinos y caprinos (M1). ATP también da seminarios, sobre tópicos de la gestión ambiental a la alimentación (T1).

Además, el departamento del agroturismo puede dar folletos y otros pedazos de información producidos por los otros departamentos de MIDA, como la Dirección Nacional de Salud Animal o la Dirección Nacional de Sanidad Vegetal. Esta información, como un “Programa de emergencia de *Anastrepha grandis*,” dando por la Dirección Nacional de Sanidad Vegetal para advertir contra los peligros de este insecto que como la fruta, era distribuido a todas las participantes en una reunión de todo del MIDA. Igualmente, la Dirección Nacional de Agricultura distribuyó un folleto sobre “La mejor aliada de los avicultores” durante el mismo evento. La oficina de la Unidad Ambiental, que participar en el programa de Agroturismo, también tiene folletos y carteles de otros departamentos del MIDA, como unos documentos sobre el uso y los efectos de las plaguicidas (M2).

Apoyo Monetario del Gobierno

El propósito de la Ley 25 del MIDA es ayudar a las fincas con apoyo monetario con acciones agropecuarias. Sin embargo, la realidad es que la Ley 25 no puede ayudar la mayoría de los dueños porque la ley dice que el MIDA puede dar apoyo económico, pero sólo si el dueño paga más de un millón de dólares. Este es muy alto para los dueños, entonces muchos no pueden recibir la ayuda del MIDA (M1, C1).

ATP puede dar dinero a las fincas también, para cambios a hacer la finca un lugar mejor para visitantes, y el límite inferior para la ATP dar dinero a los dueños es sólo un par de miles de dólares, un límite mucho más razonable para los dueños recibir el apoyo (M1, T1).

Discusión

En realidad, la implementación del agroturismo en las fincas ni ha cambiado mucho los procesos físicos de la finca, ni la demográfica de los clientes ni las fuentes de los ingresos. Los procesos físicos más grandes quedan lo mismo. Sí, MIDA le hace sugerencias para mejorar las practicas sostenibles, pero en la mayor parte, las fincas ya están haciendo practicas sostenibles, como usando los murciélagos y plantas naturales como plaguicidas e insecticidas (C1).

También, la mayoría de las fincas no ven muchos turistas, entonces no había una influencia del exterior para afectar las prácticas tradicionales. La influencia de otros países y culturas por los turistas es mínima porque ellos no son comunes en las fincas; los visitantes que vienen por lo general son de Panamá.

A pesar de los cambios mínimos en los aspectos físicos de las fincas, la nueva relación con el gobierno, a través del MIDA y la ATP, afecta las fincas. Para empezar, los requisitos de la acreditación si lleva a la realización de cambios en la fincas. El proceso de la acreditación conecta a las fincas al gobierno, y posteriormente los estándares nuevos crean una responsabilidad nueva. Las fincas son expuestas a una gran cantidad de información como una extensión del MIDA y la ATP, y pueden usar esta información para hacer cambios beneficios al medio ambiente y a la comunidad. El proceso de acreditación da carácter oficial a todos los

procesos de la finca porque de repente todo es documentado. Por eso, hay un nivel nuevo de responsabilidad para los dueños, para hacer la mayor que pueden.

Las organizaciones del gobierno, el MIDA y la ATP, ofrecen oportunidades y recursos que las fincas de otra moda no tendrían. El proceso de la acreditación facilita estas oportunidades y fuentes de conocimiento para a la larga realizar cambios que ayudan el medio ambiente, las comunidades rurales y la practica agricultura. Las regulaciones del proceso de acreditación son muy importantes porque llaman la atención sobre las metas y los objetivos del programa.

Ahora hay una expectación nueva, un estándar nuevo, y eso es el cambio más grande del programa de agroturismo hasta ahora, y es un cambio importante, con implicaciones del futuro del turismo y de la agricultura rural.

Conclusión

Este estudio debe actuar como una referencia para el programa de agroturismo en Panamá en el futuro. Los datos asimilados aquí pueden servir como una comparación del estado de las fincas cuando el programa del agroturismo es más desarrollado y más realizado. Debe ser más estudios sobre como las fincas cambiarán con más tiempo en el programa del agroturismo, como las regulaciones cambiarán y como las interacciones con las organizaciones del gobierno cambiarán. Es importante que el MIDA y la ATP recuerden los objetivos del programa, para asegurar que cuando hacen cambios – o no hacen cambios – todo es para lograr el éxito del granjero rural, mantener el medio ambiente, y desarrollar el industrio del turismo. La calidad, la

diversificación y las inversiones en las fincas necesitan ser importantes al programa para que tenga éxito.

Bibliografía

- Agricultor #1. Interview by Julianne Gagnon. 22 April 2012. Herrera, Panamá.
- Agricultor #2. Interview by Julianne Gagnon. 20 April 2012. Herrera, Panamá.
- ATP employee #1. Interview by Julianne Gagnon. 25 April 2012. Herrera, Panamá.
- Driscoll, Dana L. "Introduction to Primary Research: Observations, Surveys, and Interviews." *Writing Spaces: Readings on Writing*. Vol. 2. Parlor. 153-74. Colorado State University. Web. 4 May 2012. <<http://wac.colostate.edu/books/writingspaces2/driscoll--introduction-to-primary-research.pdf>>.
- Finca #1 Formato Para La Identificación De Fincas Y/o Granjas Privadas*. Formulario. Herrera, Panamá.
- Finca #2 Formato Para La Identificación De Fincas Y/o Granjas Privadas*. Formulario. Herrera, Panamá.
- Finca #3 Formato Para La Identificación De Fincas Y Granjas Agroturísticas*. Formulario. Herrera, Panamá.
- Finca #4 Formato Para La Identificación De Fincas Y Granjas Agroturísticas*. Formulario. Herrera, Panamá.
- Finca #5 Formato Para La Identificación De Fincas Y Granjas Agroturísticas*. Formulario. Herrera, Panamá.
- Finca #6 Formato Para La Identificación De Fincas Y Granjas Agroturísticas*. Formulario. Herrera, Panamá.
- Finca #7 Agrotourism Report*. Descriptive Application. Herrera. Print.
- Finca #8 Formato Para La Identificación De Fincas Y Granjas Agroturísticas*. Formulario. Herrera, Panamá.
- Finca8. *Cotización*. Dec. 2011. El recibo de servicios agroturísticos. Herrera.
- Finca #9 Formato Para La Identificación De Fincas Y/o Granjas Privadas*. Formulario. Herrera, Panamá.
- Finca #10 Formato Para La Identificación De Fincas Y/o Granjas Privadas*. Formulario. Herrera, Panamá.
- González, Bruno M. "Recomendaciones." Carta a Finca #8. MS. Herrera.
- González, Bruno M. "Recomendaciones." Carta a Finca #9. MS. Herrera.
- MIDA. *Dirección Nacional De Desarrollo Rural; Proyecto Transferencia De Oportunidades*. Print.
- MIDA employee #1. Interview by Julianne Gagnon. 17-29 April 2012. Herrera, Panamá.
- MIDA employee #2. Interview by Julianne Gagnon. 17-29 April 2012. Herrera, Panamá.
- MIDA. *Finca #5 Ficha Ambiental Para Proyectos Agroturismo*. Evaluación. Herrera.
- MIDA. *Finca #6 Ficha Ambiental Para Proyectos Agroturismo*. Evaluación. Herrera.
- MIDA. *Finca #2 Informe De Visita Del Extensionista*. Evaluación. Herrera.
- MIDA. *Finca #6 Informe De Visita Del Extensionista*. Evaluación. Herrera.

- MIDA. *Finca #7 Informe De Visita Del Extensionista*. Evaluación. Herrera.
- MIDA. *Finca #8 Informe De Visita Del Extensionista*. Evaluación. Herrera.
- MIDA. *Finca #10 Informe De Visita Del Extensionista*. Evaluación. Herrera.
- MIDA. *Finca #1 Matriz Guía De Evaluación Para Selección De Proyectos Pilotos*. Evaluación. Herrera.
- MIDA. *Finca #3 Matriz Guía De Evaluación Para Selección De Proyectos Pilotos*. Evaluación. Herrera.
- MIDA. *Finca #5 Matriz Guía De Evaluación Para Selección De Proyectos Pilotos*. Evaluación. Herrera.
- "MIDA Y AMPYME Promoverán Actividad Del Agroturismo." *Ministerio De Desarrollo Agropecuario*. Gobierno Nacional República De Panamá. Web. 15 Apr. 2012. <http://190.34.208.123/MIDA/index.php?option=com_content&view=article&id=1057:mida-y-ampyme-promoveran-actividad-del-agroturismo&catid=157:diciembre-2010&Itemid=236>.
- "Misión Y Visión." *La Autoridad De Turismo De Panamá*. Gobierno Nacional República De Panamá. Web. 5 May 2012. <http://www.atp.gob.pa/index.php?option=com_content&view=article&id=46&Itemid=58>.
- "Objetivos." *Dirección Nacional De Salud Animal*. Ministerio De Desarrollo Agropecuario. Web. 04 May 2012. <<http://www.mida-dinasa.gob.pa/>>.
- Panamá. Autoridad De Turismo De Panamá. *Proyecto: Plan Maestro De Desarrollo Turístico Sostenible 2007-2020*. Gobierno Nacional República De Panamá, 2007. Web. 30 Apr. 2012. <http://www.atp.gob.pa/index.php?option=com_content&view=article&id=63:plan-maestro-de-desarrollo-turistico-sostenible-2007-2020&catid=41:proyectos-de-la-institucion&Itemid=88>.
- Panamá. MIDA. Cadena De Frío. *Sistema De Cadena De Frío*. Vol. 2. 2012. Print.
- Panamá. MIDA Y ATP. *Conceptos Y Nociones Generales Del Agroturismo*. Comp. Juan Portugal. 2007. Print.
- "Península De Azuero." Map. Vol. 1. Visit Panama. Print.
- "Proyecto de agroturismo." PowerPoint presentación. MIDA 7 Abril 2011.
- "Quiénes Somos?" *Ministerio De Desarrollo Agropecuario*. Gobierno Nacional República De Panamá. Web. 30 Apr. 2012. <http://190.34.208.123/MIDA/index.php?option=com_content&view=article&id=45&Itemid=56>.
- "Reseña Histórica." *La Autoridad De Turismo De Panamá*. Gobierno Nacional República De Panamá. Web. 5 May 2012. <http://www.atp.gob.pa/index.php?option=com_content&view=article&id=44&Itemid=56>.
- UNTWO Tourism Highlights 2011 Edition*. Publication. World Tourism Organization - United Nations, 2011. Web. 30 Apr. 2012.

<<http://mkt.unwto.org/sites/all/files/docpdf/unwtohighlights11enlr.pdf>>.

"What Is Agritourism?" *Agritourism World*. 2012. Web. 30 Apr. 2012.

<<http://www.agritourismworld.com/discover.php>>.

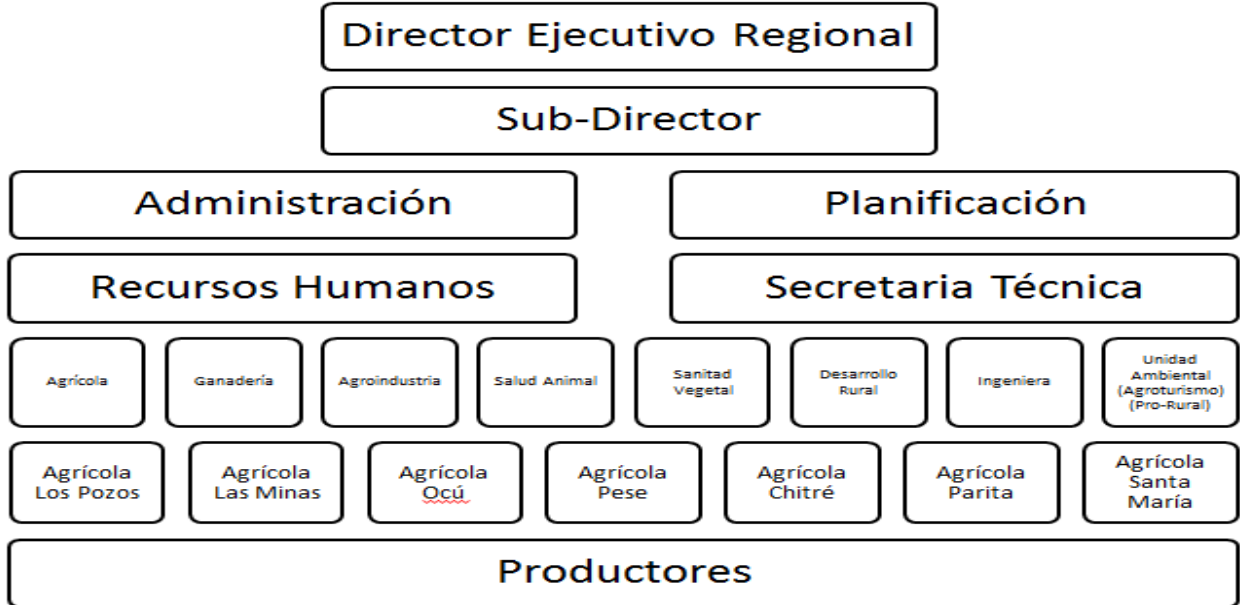
"What Is WWOOF?" *WWOOF*. 2011. Web. 30 Apr. 2012. <<http://www.woof.org/>>.

World Tourism Organization. *Tourism*. World Tourism Organization. *World Tourism Organization*. United Nations. Web. 30 Apr. 2012.

<<http://torc.linkbc.ca/torc/downs1/WTOdefinitiontourism.pdf>>.

La Apéndice

Apéndice A **Estructura del Ministerio de Desarrollo Agropecuario
Región #3
Herrera**



Apéndice B

Tabla 2. Las actividades agropecuarias y turísticas de las fincas, según el mapa de la provincia de Azuero

Código de la Finca	F1	F2	F3	F4
Actividades agropecuarias	cría de ganado y carneros	cultivo de frutas exóticas Cría de ganado	cría de ganado de leche	cría de ganado
actividades turísticas	participación en las actividades agropecuarias	participación en la recolección de frutas exóticas degustación de platos típicos realización de eventos (seminarios, talleres, de cuerda, etc.)	Participación den ordeños manual Elaboración de miel de caña Guarapo Panes y dulces en hornos de barro Juntas de embarre Paseos a caballos Recorrido por la casa museo (de quincha)	recorridos por la finca pesca y paseo en lancha recorridos al Sitio Arqueológico de un cerro
servicios	guías alimentación	guías Alimentación Piscinas Bañeras de hidromasajes Cancha para juegos de niños y adultos	guías Alimentación piscina	guías alimentación
Código de la Finca	F5	F7	F8	F9
Actividades agropecuarias	siembra de árboles maderables y zoo-criaderos	cultivo de frutas exóticas hortalizas	cultivo de frutas exóticas cría de ganado	cría de ganado árboles frutales
actividades turísticas	paseos por el lago artificial explicación sobre la utilización de los árboles maderables	caminatas por la finca talleres y seminario juegos de football y otras actividades de recreación vista a los animales en cautiverio	paseos a caballos participación en el ordeño manual recolección de frutas paseos en moto recorridos por el lago	participación en las actividades agropecuarias
servicios	guías alimentación	alimentación área para seminarios y talleres piscina	guías alimentación piscina	guías alimentación

"Península De Azuero." Map. Vol. 1. Visit Panama. Print.

Tabla 3. Las actividades agropecuarias y turísticas de las fincas, según los documentos de la acreditación

	F1	F2	F3	F4	F5
Province	Pesé	Chitré		Ocú	Ocú
actividad AgroP	reforestación	frutas exóticas	Ganadería	carne	cría de ceba
	ganadería	productos orgánicos (2°)	cerdo	leche	cría de ???
	proyecto lechero (grado A)		maíz (2°)	carballo	frutales (2°)
	alquiler de tractor (2°)		caña de azúca (2°)	hospedaje (2°)	
	alquiler de pasos (2°)	CULTIVOS EXÓTICOS	GANADERÍA	GANADERÍA	AGROFORESTAL
	GANADERÍA				AGRÍCOLA
	AGROFORESTAL				
servicios de transporte	bus	bus	bus	bus	bus
	taxi	taxi	taxi	taxi	taxi
	vehículos sedanes	sedan	avion	sedan	avion
	4x4	4x4	lanchas	4x4	sedan
			sedan		4x4
			4x4		
servicios básicos					
¬Agua natural					
acueducto dentro de la finca					
acueducto de la comunidad					
pozo					
agua natural					
¬Sanitarios					
servicio higiénico					
letrina					
letrina abonera					
¬Sistema de electricidad					

	F1	F2	F3	F4	F5
energía limpia					
planta eléctrica					
agua natural	x	x	x	x	x
luz artificial	x	x	x	x	x
teléfono	x	x	x	x	
transporte-público	x		x	x	x
acueducto	x	x	x	x	x
natural				x	
fax		x		x	
transporte-privado	x	x		x	x
Recursos naturales	bosque 2°	cerro			vegetación
	lagos	historia			lago
					flora
					fauna
Recurso económico	capital propio	capital propio	capital propio		capital propio
Oportunidades	proyecto de aves	decostación	leche de grado A		
	habitaciones				
Restriciones	financiamiento		equipo		
Desarrollar					cabañas
instalaciones actuales	areas recreativas		casa tradicional	cabañas	
	senderes				
De MIDA	poco descuidado				
	sembrar otras variedades de fruta				

	F6	F7	F8	F9	F10
Provincia	Los Pozos		Los Llanos (Ocú)		Chitré
actividad AgroP	caña para miel	plátanos	ceba		frutas
	ganadería (2°)	raíces y tubérculos	cría en bobina		arboles maderables
	frutales (2°)	cítricos	agricultura		
		arroz	frutasexóticas (2°)		
		sandía (invierno)	raíces y tubérculos (2°)		
	GANADERÍA	CULTIVOS EXÓTICOS	frutas tropicales (2°)		
		GANADERÍA	CULTIVOS EXÓTICOS		
			GANADERÍA	GANADERÍA	CULTIVOS EXÓTICOS
servicios de transporte	bus		bus		bus
	taxi		taxi		taxi
	sedan		sedan		transporte-privado
	4x4		4x4		
servicios básicos					
¬Agua natural					
acueducto dentro de la finca					x
acueducto de la comunidad					x
pozo					x
agua natural					x
¬Sanitarios					
servicio higiénico					x
letrina					
letrina abonera					

	F6	F7	F8	F9	F10
luz eléctrica					x
energía limpia					
planta eléctrica					
agua natural	x		x		
luz artificial	x		x		
teléfono	x		x		
transporte-público	x		x		
acueducto natural	x (propio)		x		
fax	x		x		
transporte-privado	x		x		
Recursos naturales	vista panorámica				río la villa
	quebradas				
	bosque				
Recurso económico			capital propio		
Oportunidades	acueducto propio		financiamiento		turístico
	electricidad		luz		
	carretera		teléfono		
	producción más limpia		agua		
Restricciones	no hay		deficiencia de carreteras		
Desarrollar	diversificar		hospedaje		
	cabañas		alimentación		
	mejorar		*good quote #19*		
	restaurante				
instalaciones actuales	cocina		cocina		
			teléfono		
			garaje		
De MIDA					